

Adjustable Gimbal / LED Light Engine ELG4069xx, ELSG4069xx

Suspension à cardan / moteur lumière à DEL réglable ELG4069xx, ELSG4069xx

Fuente de luces LED con balancín ajustable ELG4069xx, ELSG4069xx



WARNING

Risk of Fire

Supply conductors (power wires) connecting to the housing must be rated minimum 90°C. If uncertain, consult an electrician.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Les conducteurs de courant (fils d'alimentation) raccordés au boîtier doivent pouvoir supporter une température minimale de 90 °C. En cas de doute, consultez un électricien.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio

Los conductores de suministro (cables eléctricos) que se conecten al alojamiento deben estar homologados para un mínimo de 90°C. Si no está seguro, consulte con un electricista.

Risk of Electric Shock

Disconnect power at fuse or circuit breaker before installing or servicing.

Risque de choc électrique

Déconnectez au fusible ou au disjoncteur avant l'installation ou l'entretien.

Riesgo de descarga eléctrica

Desconecte el suministro eléctrico en la caja de fusibles o interruptores de circuito antes de instalar o dar mantenimiento a la unidad.

CAUTION: To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing fixture. For your safety read and understand instruction completely before beginning installation.

Note: Halo recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are UL/cUL listed in full compliance with UL 1598. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.

Housings

- Adjustable Gimbal/LED Light Engine must be installed as a system into a Halo LED - only recessed housing series.
- For the latest listing of qualified housings, please refer to the latest Halo LED Specification Sheet found on the Halo Lighting webpage on the Cooper Lighting website: www.cooperlighting.com - select Halo.

Installation into HALO

New Construction Recessed Fixture

- Step 1.** Attach security tether to the housing per diagram and instructions under "Tether Installation to Housing" section.
- Step 2.** Plug LED light engine wiring connector into Halo recessed housing connector.
- Step 3.** Squeeze spring clips together as shown and install into recessed housing (Fig. 1).
- Step 4.** Carefully route wires into fixture and push module up flush to ceiling surface.

ATTENTION : Pour éviter toute possibilité de choc électrique, vérifiez que l'alimentation est coupée au coffret de fusibles ou au disjoncteur avant l'installation ou l'entretien du luminaire. Pour votre sécurité, veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant de commencer l'installation.

Remarque: Les luminaires encastrés Halo sont conçus pour être conformes aux exigences du Code national de l'électricité et sont homologués UL/cUL en pleine conformité avec UL1598. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.

Boîtiers

- Suspension à cardan/moteur lumière à DEL réglable doit être installé en tant que système dans un boîtier encastré HALO à DEL seulement, de la gamme.
- Pour obtenir la liste mise à jour des boîtiers appropriés, veuillez consulter la notice technique la plus récente pour les appareils Halo à DEL qui se trouve à la page Halo Lighting du site Web de Cooper Lighting : www.cooperlighting.com et sélectionnez Halo.

Installation dans un appareil d'éclairage encastré HALO pour nouvelle construction

- Étape 1.** Attachez du câble d'attache au boîtiers par diagramme et instructions sous le "Installation du câble d'attache" section.
- Étape 2.** Branchez le connecteur du moteur lumière à DEL dans le connecteur de l'appareil d'éclairage encastré Halo.
- Étape 3.** Pressez les ressorts de torsion ensemble tel qu'illustré, et installez les brides à ressort de torsion à l'intérieur du boîtier encastré (Fig. 1).
- Étape 4.** Faites passer les fils soigneusement dans l'appareil d'éclairage et poussez le module vers le haut jusqu'à ce qu'il affleure la surface du plafond.

PRECAUCIÓN: Para evitar una descarga eléctrica, asegúrese que el suministro eléctrico esté desconectado en la caja de fusibles o interruptores de circuito antes de instalar o dar mantenimiento al accesorio. Por propia seguridad lea y comprenda las instrucciones en su totalidad antes de comenzar la instalación.

Nota: La luminarias (accesorios) empotradas Halo están diseñadas para cumplir con los requisitos NEC más recientes y están catalogadas por UL/cUL en completo cumplimiento con UL 1598. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.

Alojamientos

- Fuente de luces LED con balancín ajustable debe ser instalada como un sistema completo en un alojamiento Halo exclusivo para luces LED de la serie.
- Para obtener la lista más reciente de alojamientos que califiquen, consulte la hoja de especificaciones de luces LED Halo más actualizada, la cual se encuentra en las páginas web de Halo Lighting o de Cooper Lighting: www.cooperlighting.com, opción Halo.

Instalación en un accesorio empotrado HALO en nueva construcción

- Paso 1.** Ate la correa de la seguridad a la cubierta por diagrama e instrucciones bajo "Instalación de la cuerda" sección.
- Paso 2.** Enchufe el conector del motor de luz LED en el conector del accesorio empotrado Halo.
- Paso 3.** Presione ambos resortes de torsión para juntarlos como se muestra, e instálelos en los soportes para ellos que se encuentran dentro del alojamiento empotrado (Fig. 1).
- Paso 4.** Con cuidado guíe los cables en el accesorio y empuje el módulo hacia arriba para que quede al ras del techo.

Tether Installation to Housing

For additional connection from Adjustable Gimbal/LED Light Engine to housing, use provided tether as shown.

Step 1: Connect other end of tether to housing. Connection to housing may vary depending on model. Two connection methods are shown below.

* Tether already attached to module at factory.

Installation du câble d'attache

Pour une connexion supplémentaire du Suspension à cardan/moteur lumière à DEL réglable au boîtier, utilisez le câble d'attache, comme illustré.

Étape 1: Connectez l'autre extrémité du câble d'attache au boîtier. La connexion au boîtier peut varier selon le modèle. Deux méthodes de connexion sont illustrées ci-dessous.

* Attache déjà fixée sur le module à l'usine.

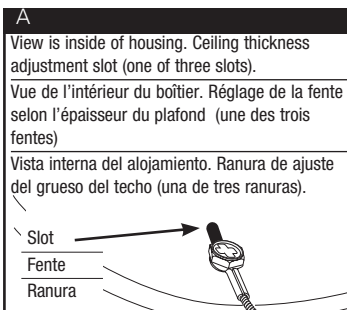
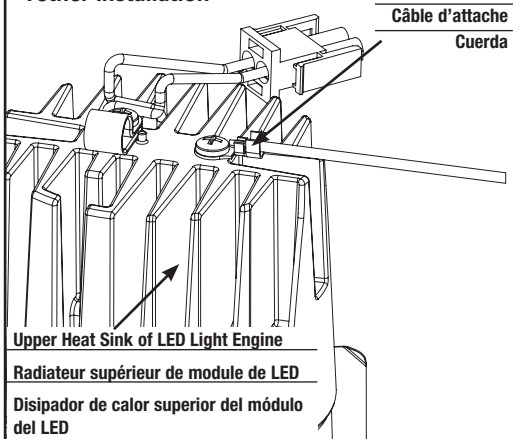
Instalación de la cuerda

Para conexiones adicionales del Fuente de luces LED con balancín ajustable al alojamiento, use los acolladores incluidos, como se muestra.

Paso 1. Conecte el otro extremo de la cuerda al alojamiento. La conexión al alojamiento puede variar dependiendo del modelo. Abajo se muestran dos posibles métodos de conexión.

* El anclaje fue fijado al módulo en la fábrica.

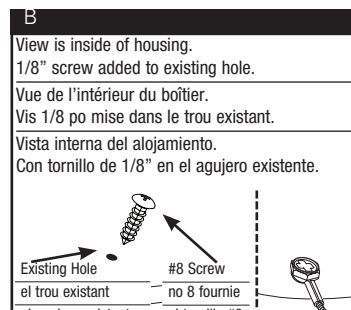
Tether Installation



a. Use existing screw inside housing.

a. Utilisez la vis existante à l'intérieur du boîtier.

a. Utilice el tornillo existente en el alojamiento.



b. Use supplied #8 screw in existing hole.

b. Utilisez la vis no 8 fournie dans le trou existant.

b. Use el tornillo #8 incluido en el agujero existente.

Figure 1

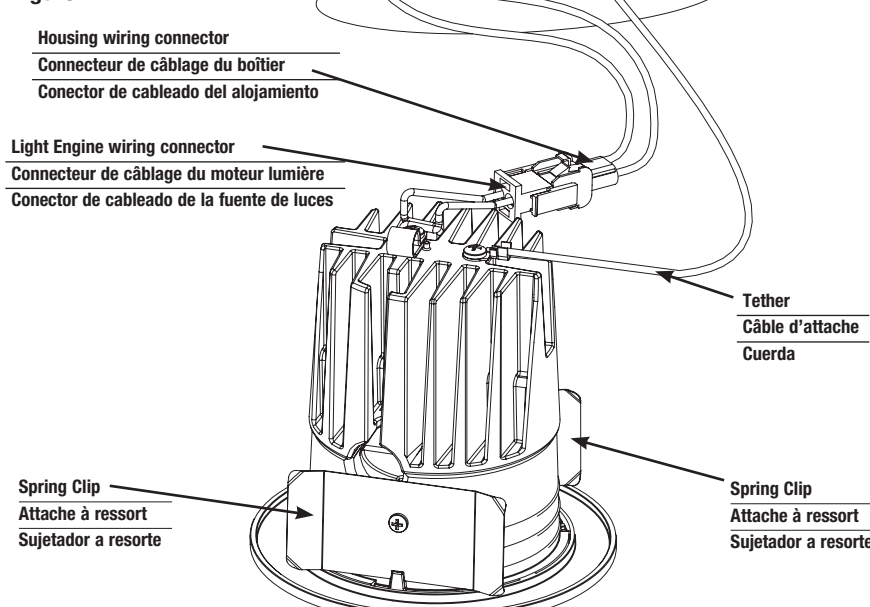
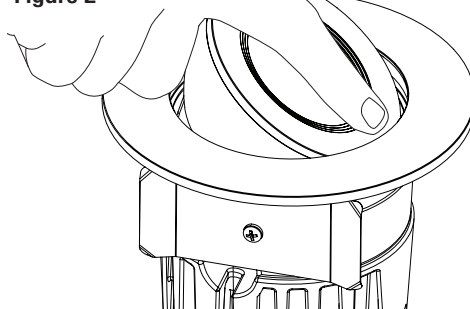


Figure 2



Gimbal Aiming

To change aiming direction, push on edge of trim (Fig. 2).

Viser de cardan

Pour changer viser la direction, poussez sur le bord de garniture. (Fig. 2).

El apuntar del cardán

Para cambiar apuntar la dirección, empuje en el borde del ajuste. (Fig. 2).

Replacing Adjustable Gimbal/LED Light Engine

Step 1. With fingertips, pull down firmly on trim ring.

Step 2. Squeeze spring clips together to remove LED light engine.

Step 3. Detach security tether from the housing (see diagram under "Tether Installation to Housing" section).

Step 4. Disconnect LED light engine wiring from recessed housing connector.

Remplacer le suspension à cardan/moteur lumière à DEL réglable

Étape 1. Avec le bout des doigts, tirez fermement sur l'anneau de garniture jusqu'à ce que le module s'arrête.

Étape 2. Pressez les ressorts de torsion ensemble pour retirer le moteur lumière à DEL.

Étape 3. Détachez du câble d'attache au boîtiers (voir le diagramme sous le "Installation du câble d'attache" section).

Étape 4. Débranchez le câblage du moteur lumière à DEL du boîtier encastré connecteur.

Remplazo del fuente de luces LED con balancín ajustable

Paso 1. Con la punta de los dedos jale firmemente el aro de adorno hasta que el módulo se detenga.

Paso 2. Presione ambos resortes de torsión para juntarlos y quitar el motor de luz LED.

Paso 3. Separe la correa de la seguridad de la cubierta (véase el diagrama bajo "Instalación de la cuerda" sección).

Paso 4. Desconecte el cable del motor de luz LED de la lata empotrada conector.

Dimming

The Halo ELG4069xx and ELSG4069xx Series Adjustable Gimbal/LED Light Engine can be dimmed. Dimming driver is on the H457x series housings.

Note - refer to H457x housing specification sheets for further details. Updates in dimmer technology and special conditions may apply depending on the dimmer type being used. To be assured of the latest information consult your dimmer manufacturer. For general reference, a dimmer guide is available on the Halo Lighting web page on the Cooper Lighting website: www.cooperlighting.com - select Halo.

Gradation de lumière

Suspension à cardan/moteur lumière à DEL réglable Halo de la gamme ELG4069xx et ELSG4069xx peut être équipé d'un gradateur. Les boîtiers de la gamme H457x sont dotés d'un pilote de gradation.

Remarque : Pour plus de détails, reportez-vous aux notices des boîtiers H457x. Des avancées en matière de technologie de gradation et des conditions spéciales peuvent s'appliquer selon le type de gradateur utilisé. Pour être assuré de la dernière information, consultez le fabricant de votre gradateur. Pour des références générales, un guide variateur est disponible sur la page web d'éclairage Halo sur le site Web de Cooper Lighting: www.cooperlighting.com - Halo de sélection.

Regulador de intensidad de luz

Fuente de luces LED con balancín ajustable Halo de la serie ELG4069xx y ELSG4069xx puede ser atenuada. El controlador de atenuación se encuentra en los alojamientos de la serie H457x.

Nota: consulte las hojas de especificaciones de los alojamientos H457x para obtener más detalles. Los avances en la tecnología de los reguladores de luz y ciertas condiciones especiales pueden aplicarse dependiendo del tipo de regulador que utilice. Para tener la seguridad de la información más reciente consulte al fabricante del regulador. Como referencia general, una guía regulador está disponible en la página web de Halo de iluminación en el sitio web Cooper Lighting: www.cooperlighting.com - Halo de selección.

Used with Housing Utilisation avec un boîtier Se utiliza con el alojamiento	Dimmer Type Type de gradateur Tipo de atenuador
H457ICAT1E	Standard Incandescent Line Voltage Electronic Dimmer* Gradateur électronique pour fluorescent classique à tension secteur* Atenuador electrónico para línea incandescente de voltaje estándar*
H457ICATE	
H457RICAT1E	
H457RICATE	
H457TATE010	Standard Incandescent Line Voltage OR Low Voltage 0-10V Dimmer* Gradateur 0 à 10 V pour fluorescent classique à tension secteur OU basse tension* Atenuador para línea incandescente de voltaje estándar O para línea de bajo voltaje de 0 a 10 V*
H457TCPE010	

* Refer to the latest H457x housing specification sheets found on the Halo Lighting website at www.CooperLighting.com for further details.

* Consultez les dernières notices techniques des produits de la gamme H457x à la page Halo Lighting du site Web www.CooperLighting.com pour plus de détails.

* Para obtener más detalles, consulte las hojas de especificaciones de los alojamientos de la serie H457x que se encuentran en la página web de Halo Lighting en www.CooperLighting.com.

5-YEAR LIMITED WARRANTY

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") warrants to customers that, for a period of five years from the date of purchase, Halo RL560 series products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of Cooper Lighting under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to Cooper Lighting. This is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to Cooper Lighting products that have been altered or repaired or that have been

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE POUR CE PRODUIT ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET POUR UN USAGE PARTICULIER.

Cooper Lighting, LLC («Cooper Lighting») garantit à ses clients, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat, que ses produits Cooper Lighting sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication. En vertu de la présente garantie, l'obligation de Cooper Lighting se limite expressément à fournir des produits de remplacement. La présente garantie n'est proposée qu'à l'acheteur initial du produit. Cooper Lighting requiert un reçu ou autre preuve d'achat qu'elle jugera acceptable sur lequel est indiquée la date de l'achat initial. Cette preuve d'achat est requise pour obtenir l'exécution de la garantie.

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

Cooper Lighting, LLC ("Cooper Lighting") garantiza a sus clientes que los productos de Cooper Lighting no presentarán defectos en los materiales y en la fabricación durante un período de cinco años desde la fecha de compra. La obligación de Cooper Lighting según esta garantía se limita expresamente al suministro de los productos de reemplazo. Esta garantía se extiende sólo para el comprador original del producto. Un recibo de compra u otra prueba de la fecha de compra original aceptable para Cooper Lighting. Esto es necesario para la ejecución de la garantía.

subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by Cooper Lighting which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with Cooper Lighting products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL COOPER LIGHTING BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF COOPER LIGHTING FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF COOPER LIGHTING PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF COOPER LIGHTING PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

To obtain warranty service, please contact Cooper Lighting, LLC, at 1-800-334-6871, press option 2 for Customer Service, or via e-mail ConsumerProducts@cooperlighting.com and include the following information:

- Name, address and telephone number
- Date and place of purchase
- Catalog and quantity purchase
- Detailed description of problem

All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by the Company and must be returned freight prepaid. Any product received without a Return Goods Authorization Number from the Company will be refused.

Cooper Lighting, LLC is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.

Reproductions of this document without prior written approval of Cooper Lighting, LLC are strictly prohibited.

For assistance, call 1-800-334-6871 or e-mail us at ConsumerProducts@cooperlighting.com.

La garantie ne s'applique pas aux produits Cooper Lighting qui ont été modifiés ou réparés, ou qui ont fait l'objet d'une négligence ou d'un usage abusif ou inapproprié, ou qui ont été endommagés en raison d'un accident (y compris durant le transport). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ne sont pas fabriqués par Cooper Lighting et qui ont été fournis, installés et/ou utilisés avec des produits Cooper Lighting. Les dommages au produit causés par une ampoule de rechange ou la corrosion, et la décoloration des pièces de laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS :

COOPER LIGHTING NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS (QUELLE QUE SOIT LA RAISON, MÊME SI CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE SUR UN CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LA PERTE DE PROFITS, ET MÊME SI LA RESPONSABILITÉ DE COOPER LIGHTING POUR DES RÉCLAMATIONS OU DES DOMMAGES FAIT SUITE À LA PRÉSENTE GARANTIE OU EST LIÉE AUX MODALITÉS DES PRÉSENTES, À LA FABRICATION, À LA VENTE, À LA LIVRAISON, À L'UTILISATION, À L'ENTRETIEN, À LA RÉPARATION, OU À LA MODIFICATION DE PRODUITS COOPER LIGHTING, OU À LA FOURNITURE DE TOUTE PIÈCE DE RECHANGE CONNEXE, LE COÛT DES DOMMAGES NE PEUT DÉPASSER LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT COOPER LIGHTING FAISANT L'OBJET DE LA RÉCLAMATION AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE NE SERA REMBOURSÉ POUR ENLEVER OU INSTALLER UN LUMINAIRE.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez appeler Cooper Lighting, LLC, au 1 800 334 6871, en choisissant l'option 2 pour le Service à la clientèle, ou envoyer un courriel à ConsumerProducts@cooperlighting.com et fournir les renseignements ci-après :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Date et lieu de l'achat
- Numéro de catalogue et quantité achetée
- Description détaillée du problème

Tout produit retourné doit comporter un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise et être expédié port payé. Nous refuserons tout produit qui n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour de produit fourni par l'entreprise.

Cooper Lighting, LLC n'est pas responsable de la marchandise endommagée durant le transport. Les produits réparés ou remplacés seront soumis aux modalités de la présente garantie et seront inspectés au moment d'être emballés. Tout dommage apparent ou non survenant pendant le transport doit être signalé immédiatement au transporteur effectuant la livraison et une réclamation doit être adressée à ce dernier.

La reproduction de ce document est strictement interdite sans l'autorisation préalable par écrit de Cooper Lighting, LLC.

Pour assistance, appelez le 1-800-334-6871 ou envoyez-nous un courriel à consumerproducts@cooperlighting.com.

Esta garantía no se aplica a los productos de Cooper Lighting que hayan sido alterados o reparados o que estuvieron sujetos a negligencia, abuso, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos Cooper Lighting no fabricados por Cooper Lighting que hayan sido suministrados, instalados o utilizados junto con los productos Cooper Lighting. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

COOPER LIGHTING NO SERÁ RESPONSABLE LEGAL EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES (SIN IMPORTAR LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD Estricta O DE FORMA EXTRACONTRACTUAL INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA), NI POR TAMPOCO DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS; COOPER LIGHTING TAMPOCO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN CONECTADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DE COOPER LIGHTING QUE ORIGINAN UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA QUITAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Para obtener el servicio de la garantía comuníquese con Cooper Lighting, LLC, al 1-800-334-6871, presione la opción 2 para el Servicio al Cliente, o por correo electrónico a ConsumerProducts@cooperlighting.com e incluya la siguiente información:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Fecha y lugar de compra
- Catálogo y cantidad de la compra
- Descripción detallada del problema

Todos los productos devueltos deben estar acompañados por un Número de autorización de productos devueltos emitido por la compañía y deben devolverse con flete prepago. Se rechazará todo producto recibido sin un Número de autorización de productos devueltos desde la compañía.

Cooper Lighting, LLC no se hace responsable por la mercancía dañada durante el transporte. Los productos reparados o reemplazados estarán sujetos a los términos de esta garantía y se inspeccionan al ser empacados. El daño evidente y oculto que se provoque durante el transporte se debe informar de inmediato al transportista que realiza la entrega y se debe presentar un reclamo.

La reproducción de este documento sin la aprobación previa por escrito de Cooper Lighting, LLC está estrictamente prohibida.

Para solicitar ayuda, llame al 1-800-334-6871 o envíe un correo electrónico a ConsumerProducts@cooperlighting.com.